

Homes for the Aged provide residential care, meals and a limited degree of assistance in activities of daily living for elders who are unable to live independently in the community yet are not dependent on assistance with personal or nursing care, and are assessed to be of no or mild impairment level under the Standardised Care Need Assessment Mechanism for Elderly Services.

### Nature of Service

The following services are provided for residents in Homes for the Aged:

- accommodation within shared rooms;
- provision of at least 3 meals a day;
- provision of social work service (e.g. assessment, counselling, referrals, programme activities, etc.);
- assistance in daily living activities such as cleaning and heavy laundry;
- assistance in activities of a personal nature (e.g. letter writing, etc.) for residents requiring such help; and
- activities organised on a regular basis to meet the social and recreational needs of residents, to encourage residents to pursue their interests, and to maintain residents' contact with the community and families.



### Target Group

The target group is elders who require assistance in performing daily living activities but are able to take care of their personal hygiene.

### Eligibility Criteria<sup>1</sup>

To be eligible for admission to a home for the aged, an applicant should be:

- aged 65 or above<sup>2</sup>;
- assessed to be suitable for admission to Homes for the Aged through the Standardised Care Need Assessment Mechanism for Elderly Services;
- having a social or housing need and unable to live independently;
- capable of maintaining personal hygiene and managing laundry of personal clothing;
- experiencing difficulties in performing/managing other activities of daily living such as cooking, cleaning, going to the market and doing heavy laundry; and
- physically and mentally suitable for communal living.

### Staffing

Professional staff provision includes registered social workers and qualified nurses.

- <sup>1</sup> With effect from 1 January 2003, the Social Welfare Department has ceased to accept new application for placement in Homes for the Aged. Starting from 2005-06, Homes for the Aged will gradually be phased out and converted into homes providing long term care services.
- <sup>2</sup> Persons aged between 60 and 64 may apply if there is a proven need for residential care based on health and/or social grounds, subject to their meeting the admission criteria.

Please visit the website of the Social Welfare Department at [www.info.gov.hk/swd](http://www.info.gov.hk/swd) for details.



Homes for the Aged

Homes  
for the  
Aged  
安老院

安老院為未能獨自在社區中生活，但無需倚賴他人提供起居照顧或護理服務，以及在「安老服務統一評估機制」下被評為沒有或輕度缺損的長者，提供住宿照顧、膳食及有限度的起居照顧服務。

## 服務性質

下列為安老院向院友提供的服務：

- 共住的房間；
- 每日最少供應三餐膳食；
- 提供社會工作服務，如個案評估、輔導、轉介和舉行活動等；
- 提供起居照顧，如打掃及粗重洗熨工作；
- 幫助有需要的院友進行屬個人性質的活動，如寫信等；以及
- 定期舉行活動以滿足院友的社交康樂需要，鼓勵院友發展個人興趣及與社區及家人保持接觸。

## 服務對象

服務對象為需要別人協助照顧起居，但能夠照顧個人衛生的長者。

## 入住條件<sup>1</sup>

申請人須符合下列條件，方可入住安老院：

- 年齡達65歲或以上<sup>2</sup>；
- 透過「安老服務統一評估機制」被評為適合入住安老院；



- 有社交或住屋需要，但未能獨自居住；
- 可以照顧個人衛生和清洗個人衣物；
- 在進行／打理其他起居活動(如煮食、打掃、購物及粗重洗燙)方面出現困難；以及
- 體格及精神狀態適合過群體生活。

## 人員編制

專業人員編制包括註冊社會工作者及護士。

1 自二〇〇三年一月一日起，社會福利署已停止接受入住安老院的新申請。安老院將由二〇〇五至〇六年度開始逐步取消並轉型為提供長期護理服務的院舍。

2 年齡介乎60至64歲之間的人士，可基於健康及／或社會因素提出申請，但須證實確有需要接受住宿照顧，並須符合入住條件。

詳情請瀏覽社會福利署網頁

[www.info.gov.hk/swd](http://www.info.gov.hk/swd)